



Kontrola  
Skarbowa

Urząd Kontroli Skarbowej  
w Zielonej Górze

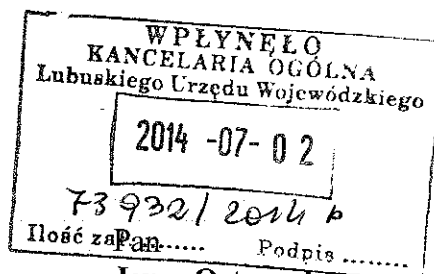
Znak sprawy: UKS0891/WIBE/722/20/14



RPW/73932/2014 P

Data: 2014-07-02

Zielona Góra, 30. czerwca 2014 r.



**Jerzy Ostroch**

Wojewoda Lubuski

Lubuski Urząd Wojewódzki

ul. Jagiellończyka 8

66-400 Gorzów Wlkp.

W załączeniu przekazuję Podsumowanie ustaleń stwierdzonych w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim – Kontroler z art. 16, dla projektu nr 100109055 pod nazwą *Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim* w ramach audytu operacji Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 – 2013, prowadzonego na podstawie upoważnienia Generalnego Inspektora Kontroli Skarbowej nr MF-DO-PWT\_PL\_SN-208/2014 z dnia 26 marca 2014r.

Jednocześnie wskazuję 14 – dniowy termin na wypowiedzenie się co do zawartych w ww. Podsumowaniu ustaleń.

DYREKTOR  
Z up. [signature]  
Beata Piotrowska  
VICE-DIRECTOR

Otrzymują:

- 1) adresat,
- 2) a/a.

Do wiadomości:

- 1) Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju,  
Departament Współpracy Terytorialnej  
ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa.

## A) ZAKRES CZYNNOŚCI AUDYTOWYCH

Czynności audytowe dotyczyły wydatków Partnera Wiodącego w projekcie nr 100109055 pod nazwą „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 - 2013, zostały przeprowadzone przez Justynę Trębską – inspektor kontroli skarbowej i Dorotę Bajor-Derlatkę – starszego referendarza z Urzędu Kontroli Skarbowej w Zielonej Górze, na podstawie upoważnienia Generalnego Inspektora Kontroli Skarbowej nr MF-DO-PWT\_PL\_SN-208/2014 z dnia 26 marca 2014r. i dotyczyły następujących obszarów:

### 1. Czy operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach właściwego programu operacyjnego, została zrealizowana zgodnie z decyzją o dofinansowaniu oraz jest zgodna ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów? (art. 16 ust. 2 pkt a Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006);

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- wniosek o dofinansowanie z dnia 4.06.2012r. dla projektu pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim”,
- umowę partnerską zawartą w dniu 1.12.2011r. pomiędzy Partnerem Wiodącym - Powiatem Żarskim, a Partnerami Projektu nr 1 - Gemeinde Boxberg/O.L. i nr 2 - Gemeinde Kreba-Neudorf,
- umowę o dofinansowanie na realizację projektu zawartą w dniu 31.07.2012r. pomiędzy Saksońskim Bankiem Odbudowy - Bankiem Wsparcia w Dreźnie („SAB”), a Powiatem Żarskim wraz z aneksami z 18.11.2013r. i z 2.01.2014r.,
- dokument pn. „Szczegółowy budżet projektu” wraz ze zmianą zatwierdzoną przez Komitet Monitorujący Programu Operacyjnego w dniu 2.09.2013r.,
- Uchwałę Nr 197/2012 Zarządu Powiatu Żarskiego z dnia 29.03.2012r.,
- wnioski o płatność nr 1 za okres 13.12.2011r. - 31.12.2012r. i nr 2 za okres 1.01.2013r. - 30.04.2013r. wraz z załącznikami: Zestawieniami dowodów księgowych wydatków i Sprawozdaniami z postępu w realizacji projektu,
- dokumentację potwierdzającą poniesienie wydatków w ramach ww. wniosków o płatność, których szczegółowe zestawienie przedstawiono w załączniku nr 1 do niniejszego podsumowania.

W dniu 2.06.2014r. przeprowadzono weryfikację postępu rzeczowego realizowanego projektu w siedzibie Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Żarach (*dalej: KP PSP w Żarach, Komenda*).

Ww. wniosek o dofinansowanie sprawdzono pod kątem ustalenia, czy zawarte w nim informacje wypełniają wymogi określone we *Wspólnym Uszczegółowieniu Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 – 2013* oraz czy istnieją zapisy w zakresie zachowania trwałości projektu. Ponadto sprawdzono, czy projekt realizowany jest zgodnie z zapisami ww. umowy o dofinansowanie.

### 2. Czy wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta? (art. 16 ust. 2 pkt b Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006);

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

Lp.	Nr raportu z realizacji projektu (wniosku o płatność)	Wartość wydatków Partnera Wiodącego zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/ dzielonych (EUR)	Wartość wydatków poniesionych przez Partnera Wiodącego, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)	Wartość faktycznie sprawdzonych w ramach AO wydatków Partnera Wiodącego, zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/ dzielonych (EUR)	Wartość wydatków faktycznie sprawdzonych w ramach AO, poniesionych przez Partnera Wiodącego, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)
1	2	3	4	5	6
1.	LP – nr 1	28 958,78	ND	28 958,78	ND
2.	LP – nr 2	232 052,87	ND	232 052,87	ND

- dokumentację potwierdzającą poniesienie wydatków wyszczególnionych w Zestawieniach dowodów księgowych załączonych do ww. wniosków o płatność, których szczegółowe zestawienie przedstawiono w załączniku nr 1 do niniejszego podsumowania,
- wydruki z ewidencji księgowej KP PSP w Żarach za okres 01.01-31.12.2012r. i 01.01-30.04.2013r. kont: 4017 - Zużycie materiałów i energii - Wydatki - Projekt - Środki europejskie, 4019 - Zużycie materiałów i energii - Wydatki - Projekt I - Dofinansowanie - udział krajowy, 4027 - Usługi obce - Wydatki - Projekt - Środki europejskie, 4029 - Usługi obce - Wydatki - Projekt I - Dofinansowanie - udział krajowy, 0802 - Inwestycje (środki trwale w budowie),
- wydruki z ewidencji środków trwałych KP PSP w Żarach.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy:

- wszystkie operacje odnoszące się do projektu są księgowane odrębnie od pozostałych wydatków i wyszczególnione w systemie księgowym,
- wielkość wydatków zadeklarowanych we wnioskach o płatność jest zgodna z zestawieniem wydatków, dowodami źródłowymi i dowodami zapłaty,
- wnioski o płatność są poprawne (zgodne z zapisami księgowymi) i oparte na sprawdzonych i weryfikowalnych dokumentach,
- dokumenty księgowe są poprawnie opisane,
- w przypadku, gdy wydatek odnosi się jedynie częściowo do współfinansowanego projektu, czy została wykazana ta część wydatku odnosząca się do projektu.

**3. Czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi? (art. 16 ust. 2 pkt c Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006);**

**3.1 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- wniosek o dofinansowanie z dnia 4.06.2012r. dla projektu pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim”,
- umowę o dofinansowanie na realizację projektu zawartą w dniu 31.07.2012r. wraz z aneksami z 18.11.2013r. i z 2.01.2014r.,

- dokument pn. „Szczegółowy budżet projektu” wraz ze zmianą zatwierdzoną przez Komitet Monitorujący Programu Operacyjnego w dniu 02.09.2013r.,
- wnioski o płatność nr 1 za okres 13.12.2011r. - 31.12.2012r. i nr 2 za okres 1.01.2013r. - 30.04.2013r. wraz z Zestawieniami dowodów księgowych wydatków,
- dokumentację potwierdzającą poniesienie wydatków w ramach ww. wniosków o płatność, których szczegółowe zestawienie przedstawiono w załączniku nr 1 do niniejszego podsumowania,
- umowę z dnia 13.08.2012r. zawartą pomiędzy Komendantem Powiatowym Państwowej Straży Pożarnej w Żarach, a „Wawraszek ISS spółka z o.o.” spółka komandytowo-akcyjna z Bielsko-Białej na dostawę średniego samochodu ratowniczo –gaśniczego.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy:

- wydatki zostały poniesione w okresie kwalifikowalności określonym w umowie o dofinansowanie,
- budżet wydatków kwalifikowalnych jest zgodny z wnioskiem o dofinansowanie,
- wydatki zostały poniesione zgodnie z Wytycznymi Ministerstwa Rozwoju Regionalnego dotyczącymi kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013 oraz *Wspólnego Uszczegółowienia Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 – 2013* i zostały zaliczone do kosztów kwalifikowanych projektu po spełnieniu określonych warunków,
- wydatki zostały wykazane w ww. zestawieniach dowodów tylko jeden raz.

### 3.2 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- dokumentację dotyczącą niżej wymienionego postępowania o zamówienie publiczne:

L.p.	Nazwa postępowania	Wartość szacunkowa	Tryb	Wartość postępowania (powyżej/poniżej progów UE)	Wartość podpisanej z wykonawcą umowy (na dzień badania)	Wartość wydatków zadeklarowanych z postępowania z podziałem na badane wnioski o płatność	UWAGI
1.	Dostawa średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego PN-EN 1846-1 M-2-6-2500-8/2500-1	920.000,00 zł (228.878,50 euro)	przetarg nieograniczony	powyżej progów UE	949.320,00 zł brutto	949.320,00 zł (wniosek o płatność nr 1)	postępowanie zostało objęte czynnościami audytowymi w ramach aktualnego audytu

- wnioski o płatność nr 1 za okres 13.12.2011r. - 31.12.2012r. i nr 2 za okres 1.01.2013r. - 30.04.2013r. wraz z Zestawieniami dowodów księgowych wydatków i Protokołami Kontrolera z art. 16,
- pisma Kontrolera z dnia 29.03.2013r. i z 12.06.2013r.,
- dokumentację dotyczącą wyboru wykonawcy/dostawcy (oferty, zamówienia) w zakresie pozostałych wydatków wykazanych w Zestawieniach dowodów księgowych wydatków załączonych do wniosków o płatność nr 1 i 2.

W ramach ww. zamówienia publicznego przeprowadzonego przez KP PSP w Żarach sprawdzono, m.in.:

- wniosek o wszczęcie zamówienia publicznego, ogłoszenie o zamówieniu – czy beneficjent zastosował właściwy tryb postępowania,
- ogłoszenie o zamówieniu, ogłoszenie zamieszczone na tablicy ogłoszeń i stronie internetowej zamawiającego, informację o wyborze najkorzystniejszej oferty oraz ogłoszenie o udzieleniu zamówienia – czy beneficjent wykonał obowiązki dotyczące ogłoszeń,
- ogłoszenie o zamówieniu, SIWZ, protokół postępowania w trybie przetargu nieograniczonego wraz z załącznikami, informację o wyborze najkorzystniejszej oferty oraz umowę – czy beneficjent w ramach przeprowadzonego postępowania o zamówienie publiczne zachował wymagane terminy w zakresie wyznaczenia terminu składania i otwarcia ofert oraz podpisania umowy, jak również zastosował prawidłowe kryteria wyboru/oceny,
- oferty złożone przez wykonawców oraz protokół postępowania w trybie przetargu nieograniczonego wraz z załącznikami – czy wykonawcy spełniali warunki udziału w postępowaniu oraz, czy beneficjent wybrał najkorzystniejszą ofertę,
- ogłoszenie o zamówieniu, SIWZ oraz umowę – czy zawarta umowa była zgodna z przedmiotem zamówienia opisanym w ogłoszeniu i SIWZ.

Ponadto przedłożoną przez beneficjenta dokumentację dotyczącą ww. zamówienia zbadano pod kątem ustalenia, czy przeprowadzając postępowanie zachowane zostały zasady uczciwej konkurencji, jawności, bezstronności i obiektywizmu, równego traktowania oraz pisemności.

Dokumenty dotyczące pozostałych wydatków wykazanych w załączniku nr 1 do niniejszego podsumowania sprawdzono pod kątem ustalenia, czy proces wyboru najkorzystniejszej oferty został przeprowadzony z zachowaniem zasad uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców/dostawców.

### **3.3 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- wniosek o dofinansowanie z dnia 4.06.2012r. dla projektu pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim”,
- załącznik 1a – formularz do wniosku o dofinansowanie w zakresie OOS (wpływ do Ministerstwa Rozwoju Regionalnego w Warszawie w dniu 20.01.2012r.),

w celu ustalenia, czy:

- w oparciu o zapisy Dyrektywy Nr 97/11/WE z dnia 3.03.1997r. zmieniającej Dyrektywę Nr 85/337/EWG w sprawie oceny wpływu wywieranego przez niektóre publiczne i prywatne przedsięwzięcia na środowisko, beneficjent zobowiązany był do wykonania „Oceny oddziaływania na środowisko”,
- w oparciu o przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z 9.11.2010r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. nr 213, poz. 1397), projekt jest przedsięwzięciem mogąącym zawsze / potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

### **3.4 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- wniosek o dofinansowanie z dnia 4.06.2012r. dla projektu pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim”,
- umowę o dofinansowanie na realizację projektu zawartą w dniu 31.07.2012r. wraz z aneksami z 18.11.2013r. i z 2.01.2014r.,

pod kątem ustalenia, kto jest beneficjentem realizowanego projektu oraz jaki charakter ma udzielona pomoc.

### **3.5 Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- wydruki ze strony internetowej KP PSP w Żarach ([www.straz.zary.pl](http://www.straz.zary.pl)),
- ogłoszenie prasowe w Gazecie Regionalnej z 21.12.2012r.,
- listy obecności z przeprowadzonych ćwiczeń w dniach 31.03.2012r., 29.09.2012r., 27.10.2012r., 24.11.2012r., 1.12.2012r. i kursu językowego w terminie 8-9.12.2012r.,
- umowę na dostawę samochodu pożarniczego z 13.08.2012r.,
- kalendarz na 2013r. (format A1) i broszurę informacyjną.

Ponadto w dniu 2.06.2014r. przeprowadzono wizytację w siedzibie Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Żarach w zakresie oznakowania miejsca realizacji projektu oraz zakupionego sprzętu i samochodu.

Ww. czynności przeprowadzono pod kątem ustalenia, czy beneficjent wywiązuje się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.

### **3.6 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- wniosek o dofinansowanie z dnia 4.06.2012r. dla projektu pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim”,

pod kątem ustalenia, czy projekt jest zgodny z zasadami eliminowania nierówności oraz promocji równości kobiet i mężczyzn.

## **4. Czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi? (art. 80 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006).**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- wnioski o płatność nr 1 za okres 13.12.2011r. - 31.12.2012r. i nr 2 za okres 1.01.2013r. - 30.04.2013r. wraz z Zestawieniami dowodów księgowych wydatków i Protokołami Kontrolera z art. 16,
- pisma z dnia 10.06.2013r. i 31.07.2013r. pn. „Wynik kontroli dotyczącej spełnienia warunków wypłaty środków”,
- wyciągi nr 3/2013 z 20.06.2013r. i 7/2013 z 16.08.2013r. z rachunku bankowego należącego do Starostwa Powiatowego w Żarach,

pod kątem ustalenia, czy płatność jaka została wypłacona beneficjentowi (Powiatowi Żarskiemu) jest zgodna z kwotą zatwierdzoną do wypłaty przez WST.

## **B) USTALENIA**

- 1) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 - 2013, jest realizowana zgodnie z decyzją o dofinansowaniu oraz jest zgodna ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów (art. 16 ust. 2 pkt a Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

W trakcie audytu ustalono, że:

➤ We Wniosku o dofinansowanie z dnia 4.06.2012r. dla projektu pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim” (wpływ do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w dniu 6.06.2012r.), określono m.in.:

- planowany projekt przyporządkowano w Oś priorytetową 2. *Transgraniczna integracja społeczna*, Dziedzina wsparcia 4. *Bezpieczeństwo publiczne*, Kierunek działań 2. *Transgraniczne koncepcje w dziedzinie ratownictwa, ochrony przed katastrofami i ochrony przeciwpowodziowej*,
- Partner Wiodący (LP): Powiat Żarski (jednostka samorządu terytorialnego), Partnerzy Projektu: Gemeinde Boxberg/O.L. (Gmina) - PP1 i Gemeinde Kreba-Neudorf (Gmina) - PP2,
- wydatki związane z realizacją projektu łącznie 1.339.490,00 euro, w tym kwalifikowane 1.338.794,20 euro,
- dofinansowanie ze środków UE (85%) - 1.137.975,07 euro, w tym: LP - 567.919,00 euro, PP1 - 418.654,75 euro; PP2 - 151.401,32 euro,
- wkład własny (15%) - 200.819,13 euro, w tym: LP - 100.221,00 euro, PP1 - 73.880,25 euro, PP2 - 26.717,88 euro,
- celem szczegółowym projektu jest poprawa współpracy partnerów w celu zachowania bezpieczeństwa we wspólnym obszarze przygranicznym,
- w ramach projektu zostanie przeprowadzone szereg działań i szkoleń teoretycznych oraz praktycznych, w celu nabycia umiejętności w posługiwaniu się nowoczesnym i profesjonalnym sprzętem ratowniczo-gaśniczym,
- okres realizacji projektu 13.12.2011r. - 31.12.2013r.,
- miejsce realizacji projektu: po stronie saksońskiej - Landkreis Görlitz; po stronie polskiej - Powiat Żarski,
- w zakresie współpracy transgranicznej zaplanowano: wspólne planowanie, realizację, finansowanie i personel,
- grupą docelową projektu będą mieszkańcy i strażacy gmin Boxberg, Kreba-Neudorf oraz Powiatu Żarskiego,
- Partner Wiodący zapewni trwałość projektu zgodnie z art. 57 Rozporządzenia Rady (WE) 1083/2006.

W dniu 1.12.2011r. została zawarta Umowa partnerska pomiędzy Partnerem Wiodącym - Powiatem Żarskim, a Partnerami Projektu nr 1: Gemeinde Boxberg/O.L. i nr 2 Gemeinde Kreba-Neudorf, na realizację projektu pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim”, która zawiera warunki współpracy partnerów.

➤ W umowie o dofinansowanie na realizację projektu pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim” (nr wniosku 100109055) zawartej w dniu 31.07.2012r. pomiędzy Saksońskim Bankiem Odbudowy - Bankiem Wsparcia w Dreźnie („SAB”), a Powiatem Żarskim („Partner Wiodący”), określono m.in.:

- na realizację projektu Partner Wiodący otrzymuje dofinansowanie ze środków EFRR w formie bezzwrotnej dotacji w wysokości 85% całkowitych wydatków kwalifikowalnych w projekcie, nie więcej niż 1.137.971,28 euro;

- łączna suma wydatków związanych z realizacją projektu wynosi 1.339.490,00 euro (1.338.789,75 euro - wydatki kwalifikowalne), w tym każdemu z partnerów projektu przyznano: LP (Powiat Żarski) - 668.140,00 euro (668.140,00 euro wydatki kwalifikowane), PP1 - 492.535,00 euro (492.535,00 euro wydatki kwalifikowane), PP2 - 178.815,00 euro (178.114,75 euro wydatki kwalifikowane),
- w planie wydatków dla Powiatu Żarskiego ujęto następujące kategorie wydatków i kwoty (w euro): koszty ogólne (500,00); usługi obce (28.900,00); wydatki rzeczowe (15.610,53) w tym: koszty podróży (1.310,53), wydatki związane z organizacją spotkań, konferencji i seminariów (11.700,00) i wydatki na działania inf.-prom. (2.600,00); wydatki inwestycyjne (620.539,47); pozostałe wydatki (2.590,00); dofinansowanie ze środków UE dla Powiatu Żarskiego wynosi 567.919,00 euro (tj. 668.140,00 x 85%);
- projekt realizowany jest w okresie od 13.12.2011r. do 31.12.2013r.; początek okresu kwalifikowalności wydatków rozpoczyna się wraz z oficjalną rejestracją wniosku o dofinansowanie we Wspólnym Sekretariacie Technicznym (WST), tzn. od 13.12.2011r.,
- we wskaźnikach odnoszących się do projektu ujęto: liczba projektów ze wspólnym finansowaniem (1), liczba projektów ze wspólną realizacją (1), liczba projektów ze wspólnym personelem (1), liczba projektów ze wspólnym planowaniem (1), liczba operacji, które służą współpracy w zakresie usług publicznych (1), liczba osób, które biorą udział we wspólnych działaniach edukacyjnych i szkoleniowych (100),
- okres trwałości obejmuje 5 lat od momentu zakończenia projektu i kończy się dnia 31.12.2018r.

Integralną część umowy stanowi wniosek o dofinansowanie.

Do ww. umowy wprowadzono zmiany następującymi aneksami: z dnia 18.11.2013r. (zmiana dotyczyła przeniesienia części środków z roku 2014 na 2013) i z 2.01.2014r. (zmiana dotyczyła przesunięcia terminu zakończenia realizacji projektu na 30.06.2014r. i terminu okresu trwałości na 30.06.2019r.). Ponadto w dniu 2.09.2013r. Komitet Monitorujący Programu Operacyjnego zatwierdził następujące zmiany w kategoriach wydatków (kwota ogółem wydatków kwalifikowanych nie uległa zmianie): koszty ogólne (371,78 euro); usługi obce (27.426,67 euro); koszty podróży (0,00); wydatki inwestycyjne (626.843,66 euro); wydatki związane z organizacją szkoleń i ćwiczeń (9.857,42 euro); wydatki związane z informacją (1.595,55 euro); pozostałe wydatki (2.044,92 euro). Uszczegółowienie kosztów projektu wg planu wydatków wykazanego w pkt.6.1 wniosku o dofinansowanie stanowi dokument pn. Szczegółowy budżet projektu.

- Uchwałą Nr 197/2012 Zarządu Powiatu Żarskiego z dnia 29.03.2012r. udzielono Panu Dariuszowi Łosiowi - Komendantowi Powiatowemu Państwowej Straży Pożarnej w Żarach, upoważnienia do reprezentowania i zaciągania zobowiązań związanych z realizacją ww. projektu, a w szczególności do: złożenia wniosku o dofinansowanie, podpisywania stosownych dokumentów związanych z przygotowaniem i realizacją projektu, samodzielnej realizacji i rozliczenia finansowego projektu.
- We wniosku o płatność nr 1 wykazano dla Powiatu Żarskiego jako kwotę refundacji - 24.614,96 euro. We wniosku o płatność nr 2 wykazano dla Powiatu Żarskiego jako kwotę refundacji - 197.244,94 euro. W Zestawieniach wydatków załączonych do ww. wniosków o płatność ujęto jako wydatki zatwierdzone przez Kontrolera z art.16:
  - nr 1 – ogółem 28.958,78 euro, w tym: koszty ogólne (132,20 euro); usługi obce (539,10 euro); wydatki inwestycyjne (15.867,64 euro); wydatki związane z organizacją spotkań, konferencji i seminariów (9.857,42 euro); wydatki na działania inf.-prom. (517,50 euro); pozostałe wydatki (2.044,92 euro),



- nr 2 – ogółem 232.052,87 euro, w tym: usługi obce (15.014,43 euro); wydatki inwestycyjne (216.789,35 euro); wydatki na działania inf.-prom. (249,09 euro).

Szczegółowe zestawienie wydatków dotyczących ww. wniosków przedstawiono w załączniku nr 1 do niniejszego podsumowania.

Ponadto podczas weryfikacji postępu rzeczowego w siedzibie KP PSP w Żarach ustalono, iż na budynku siedziby Komendy umieszczono tablicę informacyjną o projekcie, a zakupiony sprzęt i samochód ratowniczo-gaśniczy oraz pozostałe wyposażenie posiadają stosowne oznaczenia.

W sprawozdaniach z postępu w realizacji projektu załączonych do ww. wniosków o płatność wykazano przeprowadzone działania informacyjno-promocyjne (w internecie i w gazecie), zakupiony samochód ratowniczo-gaśniczy, przeprowadzone ćwiczenia partnerów, kurs nauki języka oraz spotkania grup roboczych partnerów.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu stwierdzono, że projekt:

- spełnia wymogi określone we *Wspólnym Uszczegółowieniu Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 – 2013* w zakresie: beneficjenta (partnerów), celu projektu, miejsca realizacji, kryteriów współpracy transgranicznej,
- realizowany jest zgodnie z zapisami ww. umowy o dofinansowanie, w części dotyczącej badanego Partnera Wiodącego,
- zgodny jest ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów.

**2) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta (art. 16 ust. 2 pkt. b Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006).**

W trakcie audytu ustalono, że:

- we wniosku o płatność nr 1 wykazano dla Powiatu Żarskiego jako kwotę refundacji - 24.614,96 euro (stanowi ona 85% z 28.958,78 euro). W Zestawieniu dowodów księgowych wydatków załączonym do ww. wniosku, wartość zatwierdzona przez Kontrolera z art.16 wynosi 28.958,78 euro,
- We wniosku o płatność nr 2 wykazano dla Powiatu Żarskiego jako kwotę refundacji - 197.244,94 euro (stanowi ona 85% z 232.052,87 euro). W Zestawieniu dowodów księgowych wydatków załączonym do ww. wniosku, wartość zatwierdzona przez Kontrolera z art.16 wynosi 232,052,87 euro.

Szczegółowe zestawienie wydatków dotyczących ww. wniosków przedstawiono w załączniku nr 1 do niniejszego podsumowania.

Wydatki wykazane w zestawieniach dowodów załączonych do wniosków o płatność nr 1 i 2 zostały zaewidencjonowane w ewidencji księgowej wyodrębnionej dla projektu KP PSP w Żarach na kontach 4017 - Zużycie materiałów i energii - Wydatki - Projekt - Środki europejskie, 4019 - Zużycie materiałów i energii - Wydatki - Projekt I - Dofinansowanie - udział krajowy, 4027 - Usługi obce - Wydatki - Projekt - Środki europejskie, 4029 - Usługi obce - Wydatki - Projekt I - Dofinansowanie - udział krajowy, 0802 - Inwestycje (środki trwałe w budowie). Ponadto zakupione wyposażenie, sprzęt i samochód ratowniczo-gaśnicze zostały ujęte w ewidencji środków trwałych.

Na dokumentach potwierdzających poniesienie wydatków umieszczono: numer wniosku, nazwę Projektu, datę umowy o dofinansowanie, kategorię i opis wydatku, nr księgowy, informację o poprawności rachunkowej, formalnej i merytorycznej, podstawę prawną zastosowania / odstąpienia od stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo Zamówień Publicznych,

adnotację: „Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska-Saksonia 2007-2013”.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu stwierdzono, że:

- KP PSP w Żarach posiada, wystawione na nią i właściwie opisane, dokumenty wspierające wnioski o płatność,
- wydatki zostały rzeczywiście poniesione,
- wydatki są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi w KP PSP w Żarach,
- zostały zarejestrowane w systemach księgowych KP PSP w Żarach w sposób umożliwiający ich identyfikację.

**3) W badanym zakresie stwierdzono, że w badanym projekcie wydatki zadeklarowane przez beneficjenta nie są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi (art. 16 ust. 2 pkt. c Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006).**

**3.1 Wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono zgodność wydatków z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.

W trakcie audytu ustalono, że:

- zgodnie z umową o dofinansowanie z dnia 31.07.2012r. (po zmianach wprowadzonych aneksami) projekt realizowany jest w okresie od 13.12.2011r. do 30.06.2014r. Początek okresu kwalifikowalności wydatków rozpoczyna się wraz z oficjalną rejestracją wniosku o dofinansowanie w WST, tzn. od 13.12.2011r. Uszczegółowienie kosztów projektu wg planu wydatków wykazanego w pkt.6.1 wniosku o dofinansowanie stanowi dokument pn. Szczegółowy budżet projektu,
- dla Powiatu Żarskiego jako kwotę refundacji wykazano we wniosku o płatność nr 1 - 24.614,96 euro, a we wniosku o płatność nr 2 - 197.244,94 euro. W zestawieniach wydatków załączonych do ww. wniosków o płatność wykazano wydatki poniesione w okresie od 11.04.2012r. do 29.04.2013r. w zakresie następujących kategorii: koszty ogólne (zakup tuszy, tonerów), usługi obce (umowy zlecenia koordynatora, specjalisty ds. projektu i specjalisty ds. finansowych, usługa tłumaczenia), wydatki inwestycyjne (zakup wyposażenia, samochodu i sprzętu ratowniczo-gaśniczego), wydatki związane z organizacją ćwiczeń (catering, paliwo, tłumaczenie), wydatki związane z promocją (tablica, broszury, ogłoszenie prasowe, kalendarze) i pozostałe wydatki (sprzęt komputerowy, aparat fotograficzny).

Wskazane kategorie wydatków wynikają z wniosku o dofinansowanie i uszczegółowienia kosztów, znajdują się w katalogu wydatków kwalifikowanych do dofinansowania wykazanych w Wytycznych Ministerstwa Rozwoju Regionalnego dotyczących kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013 oraz zapisach Wspólnego Uszczegółowienia Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 – 2013.

W Zestawieniu wydatków do wniosku o płatność nr 1 wykazano m.in. wydatek poniesiony na podstawie faktury VAT nr F/70/0024/12/2012 z 20.12.2012r. na zakup średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego w wysokości 949.320,00 zł (w przeliczeniu na euro: 232.625,16). Podczas

weryfikacji zestawienia przez Kontrolera, wydatek poniesiony na ww. samochód pozostawiono do wyjaśnienia, z uwagi na wątpliwości powstałe w związku z przeprowadzonym postępowaniem.

Podczas weryfikacji zestawienia dowodów do wniosku o płatność nr 2, Kontroler zatwierdził wydatek na ww. samochód w wysokości 209.362,64 euro dokonując pomniejszenia o kwotę 23.262,52 euro jako niekwalifikowane, w związku z zastosowaniem wskaźnika 10% za naruszenie ustawy PZP (tj.  $232.625,16 \text{ euro} \times 10\% = 23.262,52 \text{ euro}$ ;  $232.625,16 - 23.262,52 = 209.362,64 \text{ euro}$ ). Szczegółowy opis stwierdzonej nieprawidłowości w ramach przeprowadzonego postępowania znajduje się w punkcie 3.2 niniejszego podsumowania.

### 3.2 Zgodność z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

Postępowanie przetargowe pn. *Dostawa średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego PN-EN 1846-1 M-2-6-2500-8/2500-1* przeprowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, było przedmiotem kontroli Kontrolera z art.16 (Lubuski Urząd Wojewódzki w Gorzowie Wlkp.), który dokonał następujących ustaleń i podjął wskazane niżej działania:

L.p.	Opis ustalenia Kontrolera	Data wykrycia uchybienia i podjęcia koniecznych działań przez Kontrolera	Wskaźnik procentowy zastosowany przez Kontrolera do ustalenia korekty	Wartość nałożonej korekty przez Kontrolera	Pomniejszenie wydatków
1.	brak w ogłoszeniu o zamówieniu pełnego opisu warunków udziału w postępowaniu oraz opisu sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu	Pismo Kontrolera do Powiatu Żarskiego z dnia 29.03.2013r.; - wskaźnik procentowy 25%  Pismo Kontrolera z 12.06.2013r. – wskaźnik procentowy 10%  Na etapie weryfikacji wniosku o płatność nr 1 wydatek poniesiony na samochód ratowniczo – gaśniczego na kwotę 949.320,00 zł (232.625,16 euro) pozostawiono do wyjaśnienia, z uwagi na wątpliwości powstałe w związku z przeprowadzonym postępowaniem.	10%	23.262,52 euro	Kontroler dokonał pomniejszenia wydatków o wartość wydatków niekwalifikowanych (23.262,52 euro) na etapie weryfikacji wniosku o płatność nr 2 - jest to ostateczna korekta instytucji.
2.	brak przesłania zmiany ogłoszenia do Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich w związku ze zmianą SIWZ			(dotyczy wydatku wykazanego we wniosku o płatność nr 1 na zakup samochodu, o wartości 232.625,16 euro – cała kwota zamówienia)	

Ponadto w wyniku przeprowadzonego audytu przez IA ustalono, iż w SIWZ ww. postępowania zawarto nieadekwatne względem przedmiotu zamówienia warunki udziału, dotyczące wykonania przez oferentów co najmniej dziesięciu dostaw odpowiadających swoim rodzajem i wartością przedmiotowi niniejszego zamówienia, tj. dostawy samochodu ratowniczo-gaśniczego o jednostkowej wartości co najmniej 800.000,00 zł brutto. Przedmiot zamówienia został oszacowany na wartość 920.000,00 zł netto (993.600,00 zł brutto).

W świetle *Wytycznych dotyczących określania korekt finansowych dla wydatków finansowanych przez Unię w ramach zarządzania dzielonego w przypadku nieprzestrzegania przepisów dotyczących zamówień publicznych*, stanowiących załącznik do Decyzji Komisji Europejskiej z dnia 19.12.2013r. nr C(2013)9527 - pkt 10, dokonane przez IA dodatkowe ustalenie mieści się w zastosowanym przez Kontrolera wskaźniku 10%.

W przypadku udzielania zamówień publicznych poniżej 14 tys. euro, KP PSP w Żarach posiada oferty od wykonawców i złożone przez nią zamówienia w zakresie:

- zakupu: tuszy i tonerów, ekranu automatycznego, aparatu fotograficznego, kamery, telewizora wraz z nagłośnieniem, wytwornicy dymu, nagłośnienia do sali szkoleniowo-konferencyjnej, sprzętu komputerowego, defibrylatora AED, fantoma, defibrylatora AED szkoleniowego, zestawu imitacji ran, paliwa, środka pianotwórczego, świecy dymnej, ogłoszenia prasowego, roll up, kalendarzy, dragera, radiometra, tablicy informacyjnej, broszury informacyjnej,
- usług: tłumaczenia podczas ćwiczeń i spotkań, przygotowania i dostarczenia posiłków, szkolenia przedmedycznego.

Ponadto notatką służbową z 2.06.2014r. wyjaśniono, iż *zapytania ofertowe do wydatków w ramach projektu (...) nie przekraczających kwoty 14 tys. euro były wykonywane w większości telefonicznie, mailowo lub na podstawie ofert na stronach internetowych w sklepach internetowych oraz portalach aukcyjnych. Zainteresowani oferenci składali oferty drogą mailową lub osobiście. Kryterium wyboru oferty zawsze stanowiła najniższa cena oraz parametry poszczególnego sprzętu i kompatybilność z istniejącym sprzętem ratowniczo-gaśniczym będącym na wyposażeniu Państwowej Straży Pożarnej w Żarach. Zamówienia do wybranych oferentów były wysyłane mailowo lub były odbierane osobiście przez oferentów.*

W ramach usług związanych z pracą koordynatora, specjalisty ds. projektu, specjalisty ds. finansowych oraz tłumacza podczas ćwiczeń i spotkań w dniu 23.03.2013r., beneficjenta zawarł umowy zleccie.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu potwierdzono poprawność wyboru wykonawców/dostawców.

### **3.3 Zgodność z zasadami ochrony środowiska.**

W badanym zakresie potwierdzono zgodność projektu z wymogami dotyczącymi ochrony środowiska.

W trakcie audytu ustalono, że zgodnie z zapisami wniosku o dofinansowanie projekt pt. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim” ma neutralny wpływ na środowisko. W ramach projektu zostanie przeprowadzonych szereg szkoleń teoretycznych i praktycznych oraz zakup sprzętu i samochodów ratowniczo-gaśniczych, w celu zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańców pogranicza przy współpracy partnerów projektu. Wydatki zaplanowano w następujących kategoriach: koszty ogólne, usługi obce, wydatki inwestycyjne, wydatki związane z organizacją szkoleń i ćwiczeń, wydatki związane z informacją i promocją, pozostałe wydatki.

Ww. przedsięwzięcie nie zostało zdefiniowane w Załączniku nr I i II do Dyrektywy Nr 97/11/WE z 3.03.1997r. zmieniającej Dyrektywę Nr 85/337/EWG w sprawie oceny wpływu wywieranego przez niektóre publiczne i prywatne przedsięwzięcia na środowisko oraz w rozporządzeniu Rady Ministrów z 9.11.2010r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. nr 213, poz. 1397). Ponadto beneficjent złożył załącznik 1a – formularz do wniosku o dofinansowanie w zakresie OOS, w którym zaznaczył, iż projekt jest przedsięwzięciem nieobjętym ww. Załącznikami do Dyrektywy.

### **3.4 Zgodność z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.**

W badanym zakresie potwierdzono przestrzeganie zasad dotyczących pomocy publicznej.

Na podstawie przedłożonych do audytu dokumentów przeanalizowano ścieżkę dotyczącą występowania pomocy publicznej. Ustalono, że badany projekt realizowany jest w ramach Osi priorytetowej 2, Dziedzina wsparcia 4, Kierunek działań 2. z Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007 – 2013. Środki w ramach projektu przeznaczone zostaną na

przeprowadzenie szeregu szkoleń teoretycznych i praktycznych oraz zakup sprzętu i samochodów ratowniczo-gaśniczych, w celu zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańców pogranicza przy współpracy partnerów projektu. Partnerem Wiodącym Projektu (LP) jest Powiat Żarski, Partnerami Projektu są: Gemeinde Boxberg/O.L. (Gmina) - PP1 i Gemeinde Kreba-Neudorf (Gmina) - PP2.

Z uwagi na fakt, iż projekt nie wpływa na faktyczne lub potencjalne zaburzenie konkurencji oraz na wymianę handlową między państwami członkowskimi, udzielona pomoc w ramach projektu nie stanowi pomocy publicznej.

### **3.5 Wywiązywanie się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono prawidłowość wywiązywania się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.

W trakcie audytu ustalono, że dokumentacja dotycząca projektu: wydruki ze strony internetowej KP PSP w Żarach ([www.straz.zary.pl](http://www.straz.zary.pl)), ogłoszenie prasowe z 21.12.2012r., listy obecności z przeprowadzonych ćwiczeń, umowa na dostawę samochodu pożarniczego z 13.08.2012r., kalendarz oraz broszura informacyjna zawierają:

- logo Unii Europejskiej z odwołaniem słownym do Unii Europejskiej i Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz hasło: „Inwestujemy w waszą przyszłość”,
- logo Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007 – 2013.

Na stronie internetowej Komendy znajduje się zakładka dla projektu pn. „Strażak bez granic wobec współczesnych zagrożeń na pograniczu polsko-niemieckim”, pod którą zamieszczono informację o projekcie: tytuł, nazwy partnerów, okres realizacji, wartość projektu, w tym % i kwota dofinansowania, opis i realizacja projektu. Powyższe elementy ujęto również w broszurze informacyjnej o projekcie.

Podczas wizytacji w siedzibie Komendy w dniu 2.06.2014r. ustalono, iż zakupione sprzęty ratowniczo-gaśnicze posiadały naklejki z ww. elementami. Ponadto na samochodzie pożarniczym umieszczona naklejka zawierała dodatkowo: tytuł projektu, nazwy partnerów, okres realizacji i wartość projektu. Wszystkie te elementy posiadała również tablica informacyjna o projekcie, umieszczona na budynku Komendy.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu potwierdzono wywiązywanie się z obowiązków w zakresie informacji i promocji, tj. zapewniona została identyfikacja, że projekt jest współfinansowany ze środków unijnych: dokumenty związane z projektem opatrzone wymaganymi logo, zapewniono tablicę informacyjną, broszury, kalendarze itp.

### **3.6 Wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn oraz z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego.

Zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie projekt jest neutralny pod względem równości szans/integracji społecznej - partnerski podział ról w przygotowaniu i realizacji projektu.

### **4) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że beneficjent otrzymał wkład publiczny zgodnie z art. 80 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.**

W trakcie audytu ustalono, że:

- W ramach wniosku o płatność nr 1 za okres 13.12.2011r. - 31.12.2012r., KP PSP w Żarach pismem z dnia 16.05.2013r. przesłała do Saksońskiego Banku Odbudowy - Banku Wsparcia

w Dreźnie (WST) wniosek wraz ze sprawozdaniem z postępu w realizacji projektu, protokołem kontroli z art.16 oraz zatwierdzonym przez Kontrolera z art.16 Zestawieniem dowodów księgowych. Zgodnie z protokołem Kontrolera, zatwierdzona wartość wydatków kwalifikowanych wynosi 28.958,78 euro. We wniosku o płatność wykazano dla Powiatu Żarskiego jako kwotę refundacji - 24.614,96 euro (stanowi ona 85% z 28.958,78 euro). Na podstawie pisma z dnia 10.06.2013r. pn. „Wynik kontroli dotyczącej spełnienia warunków wypłaty środków” WST poinformował Powiat Żarski, iż wnioskowana kwota w wysokości 24.614,96 euro została w ramach kontroli zatwierdzona. Zgodnie z wyciągiem nr 3/2013 z rachunku bankowego należącego do Starostwa Powiatowego w Żarach, w dniu 20.06.2013r. wpłynęła ww. kwota refundacji;

- W ramach wniosku o płatność nr 2 za okres 1.01.2013r. - 30.04.2013r., KP PSP w Żarach pismem z dnia 18.07.2013r. przesłała do Saksońskiego Banku Odbudowy - Banku Wsparcia w Dreźnie (WST) wniosek wraz m.in. ze sprawozdaniem z postępu w realizacji projektu, protokołem kontroli z art.16 oraz zatwierdzonym przez Kontrolera z art.16 Zestawieniem dowodów księgowych. Zgodnie z protokołem Kontrolera, zatwierdzona wartość wydatków kwalifikowanych wynosi 232.052,87 euro. We wniosku o płatność wykazano dla Powiatu Żarskiego jako kwotę refundacji - 197.244,94 euro (stanowi ona 85% z 232.052,87 euro). Na podstawie pisma z dnia 31.07.2013r. pn. „Wynik kontroli dotyczącej spełnienia warunków wypłaty środków” WST poinformował Powiat Żarski, iż wnioskowana kwota w wysokości 197.244,94 euro została w ramach kontroli zatwierdzona. Zgodnie z wyciągiem nr 7/2013 z rachunku bankowego należącego do Starostwa Powiatowego w Żarach, w dniu 16.08.2013r. wpłynęła ww. kwota refundacji.

Mając powyższe na uwadze stwierdzono, że płatność jaka została wypłacona beneficjentowi jest zgodna z kwotą zatwierdzoną do wypłaty przez WST.

Załącznik:

1. Zestawienie wydatków poniesionych w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013 - wnioski o płatność nr 1 i nr 2 dla projektu nr 100109055.

**Skład zespołu audytowego:**

**Podpis**

**Data**

1. Justyna Trębska

INSPEKTOR  
Kontroli Skarbowej  
*[Podpis Justyny Trębskiej]*  
mgr inż. Justyna Trębska

27.06.2014r.

2. Dorota Bajor-Derlatka

STARSZY REFERENDARZ  
*[Podpis Dorothy Bajor-Derlatki]*  
Dorota Bajor-Derlatka

27.06.2014r.

**Otrzymują:**

1. Instytucja audytowana (egz. nr 1),
2. Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju, Departament Współpracy Terytorialnej ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa (egz. nr 2),
3. a/a (egz. nr 3).

Zestawienie wydatków poniesionych w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013 - wniosek o płatność nr 1 dla projektu nr 100109055

kurs wymiany (EUR/PLN): styczeń 2013 - 4,0809

Lp.	Kategoria wydatku	Nr dokumentu	Data wystawienia dokumentu	Nazwa i adres podmiotu wystawiającego dokument	Nazwa towaru lub usługi	Nr wyciągu i data zapłaty	Kwota brutto dokumentu w PLN	Kwota netto dokumentu w PLN	Kwalifikowalna wartość wydatku w PLN	Kwalifikowalna wartość wydatku w EUR	Dodatkowe informacje
1.	1.1 Koszty ogólne	F-ra VAT nr 2866/2012	19.12.2012	BLACKLINE Paweł Pinkowski, Szczecin, Niemcewicza 26	Tonery i tusze do drukarek	16/2012, 27.12.2012r.	539,48	438,60	539,48	132,20	-----
2.	1.2 Usługi obce	Rachunek nr 239/2012	26.11.2012	Biuro Tłumaczeń Krystyna Gajek, Żagań ul. Asnyka 70	Usługa tłumaczenia ustnego podczas ćwiczeń teoretycznych - szkolenia medycznego w dniu 24.11.2012r.	12/2012, 04.12.2012r.	600,00	600,00	600,00	147,03	-----
3.	1.2 Usługi obce	Rachunek nr 253/2012	12.12.2012	Biuro Tłumaczeń Krystyna Gajek, Żagań ul. Asnyka 70	Dwudniowy kurs języka niemieckiego w dniach 8-9.12.2012r. (16 godz.) po stronie polskiej	16/2012, 27.12.2012r.	1 600,00	1 600,00	1 600,00	392,07	-----
4.	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr 0071/11/2012/o	23.11.2012	Kraftmann Cezary Czerny, Warszawa, Kabrioletu 4	Ekran automatyczny 200x200, Projektor multimedialny (EPSON EH-TW6000W)	12/2012, 04.12.2012r.	7 900,00	6 422,76	7 900,00	1 935,85	przyjęto na ewidencję ST-K-JRGZ-Powiat, OT 80, 81 nr inwentarzowy: 006998-006999
5.	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra nr 0023/11/2012/FVS	20.11.2012	PRO-ROCK Instrumenty Muzyczne s.c., Zielona Góra, ul. Chrobrego 22	Nagłośnienie do sali szkoleniowo-konferencyjnej	11/2012, 30.11.2012r.	23 994,00	19 507,32	23 994,00	5 879,59	przyjęto na ewidencję ST-K-JRGZ-Powiat, OT 77/12 nr inwentarzowy: 006995
6.	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr 0065/11/2012/e	22.11.2012	Kraftmann Cezary Czerny, Warszawa, Kabrioletu 4	Kamera cyfrowa Sony HDR-CX260VEB	12/2012, 04.12.2012r.	2 488,00	2 022,76	2 488,00	609,67	przyjęto na ewidencję PST-K-JRGZ-Powiat, OT 75/2012, nr inwentarzowy: 006993
7.	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr 0062/11/2012/c	22.11.2012	Kraftmann Cezary Czerny, Warszawa, Kabrioletu 4	Telewizor multimedialny z systemem nagłośnienia	12/2012, 04.12.2012r.	19 650,00	15 975,61	19 650,00	4 815,11	przyjęto na ewidencję ST-K-JRGZ-Powiat, OT 78, 79/12 nr inwentarzowy: 006996-006997
8.	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr CNET/SKI/3114/2012	22.11.2012	COMPUTERNET, Żary ul. Podwale 14	Zestaw komputerowy (poz. 3-5)	12/2012, 04.12.2012r.	5 284,44	4 893,00	5 284,44	1 294,92	przyjęto na ewidencję ST-K-JRGZ-Powiat, OT 84, 85 nr inwentarzowy: 007002, 007003
9.	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr 3860/MAG/2012	26.11.2012	Medline Sp. z o.o., Zielona Góra, ul. Fabryczna 17	Defibrylator AED (poz. 1)	13/2012, 06.12.2012r.	5 437,80	5 035,00	5 437,80	1 332,50	przyjęto na ewidencję ST-K-JRGZ-Powiat, OT 89/2012 nr inwentarzowy: 007008
10.	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr E/70/0024/12/2012	20.12.2012	"Wawrzaszek ISS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowo-akcyjna, Bielsko-Biała, Leszczyńska 22	Średni samochód ratowniczo-gaśniczy Renault MIDLUM 300.14	16/2012, 27.12.2012r.	949 320,00	879 000,00	0,00	0,00	przetarg nieograniczony; przyjęto na ewidencję ST-K-JRGZ-Powiat, OT 93/2012 nr inwentarzowy: 007015; Protokół PK.2370/1/2012 odbioru końcowego i Protokół odbioru techniczno-jakościowego z 20.12.2012r.; wydatek pozostawiono do wyjaśnienia w związku z uwagami do przeprowadzonego postępowania;
11.	1.5 Wydatki związane z org.ćwiczeń	F-ra VAT nr 00136/2012/03	31.03.2012	NELSON Catering Sp z o.o., Żary ul. Serbska 56	Przygotowanie i dostarczenie posiłków zgodnie z zamówieniem z dnia 29.03.2012r.	1/2012, 11.04.2012r.	600,00	555,56	600,00	147,03	-----
12.	1.5 Wydatki związane z org.ćwiczeń	Rachunek nr 59/2012	06.04.2012	Biuro Tłumaczeń Krystyna Gajek, Żagań ul. Asnyka 70	Usługa: Opracowanie dokumentacji w j. niemieckim i tłumaczenie ćwiczeń sztabowych na poziomie taktyczno-bojowym dla KPPSP w Żarach	1/2012, 11.04.2012r.	600,00	600,00	600,00	147,03	-----

13.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 00324/2012/09	29.09.2012	NELSON Catering Sp z o.o., Żary ul. Serbska 56	Przygotowanie i dostarczenie posiłków zgodnie z zamówieniem z dnia 27.09.2012r.	7/2012, 11.10.2012r.	2 800,00	2 592,59	2 800,00	686,12	-----
14.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 433/2012	30.09.2012	Przedsiębiorstwo Wielobranżowe "REGMAR" Regina Naskrent, Mirostowice Dolne, ul. Kolejowa 16	Olej napędowy - zakup paliwa w związku z przeprowadzeniem ćwiczeń "Pożar obszarów leśnych" w dniu 29.09.2012r.	7/2012, 11.10.2012r.	1 623,60	1 320,00	1 623,60	397,85	-----
15.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	Rachunek nr 200/2012	04.10.2012	Biuro Tłumaczeń Krystyna Gajek, Żagań ul. Asnyka 70	Usługa tłumaczenia ustnego w dniu 29.09.2012r. podczas ćwiczeń pn. "Pożar obszarów leśnych"	7/2012, 11.10.2012r.	400,00	400,00	400,00	98,02	-----
16.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra nr 0026/10/2012/FVS	25.10.2012	PRO-ROCK Instrumenty Muzyczne s.c., Zielona Góra, ul. Chrobrego 22	Martin Magnum 1800 - wytwornica dymu	9/2012, 05.11.2012r.	2 300,00	1 869,92	2 300,00	563,60	przyjęto na ewidencję PST-K-JRGZ-Powiat, OT 60/12 nr inwentarzowy: 006965
17.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 00362/2012/10	27.10.2012	NELSON Catering Sp z o.o., Żary ul. Serbska 56	Przygotowanie i dostarczenie posiłków zgodnie z zamówieniem z dnia 27.10.2012r.	9/2012, 05.11.2012r.	2 800,00	2 592,59	2 800,00	686,12	-----
18.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	Rachunek nr 221/2012	30.10.2012	Biuro Tłumaczeń Krystyna Gajek, Żagań ul. Asnyka 70	Usługa tłumaczenia ustnego w dniu 27.10.2012r. podczas ćwiczeń "Pożar budynku"	9/2012, 05.11.2012r.	400,00	400,00	400,00	98,02	-----
19.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr FF/10806/2012	27.10.2012	PPHU MAX Jaślanek Michał, Trzebień, Zamkowa 7	Benzyna, olej napędowy - zakup paliwa - ćwiczenia "Pożar budynku" w dniu 27.10.2012r.	10/2012, 08.11.2012r.	1 121,92	912,13	1 121,92	274,92	-----
20.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 2072/2012	19.11.2012	KADIMEX S.A., Warszawa, Wólczyńska 290	Środek pianotwórczy ORCHIDEX A 1%	11/2012, 30.11.2012r.	3 515,40	3 255,00	3 515,40	861,43	zamówienie ZK 1865/2012 z 19.11.2012r. (wpływ do firmy 16.11.2012r.)
21.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 911/2012	19.11.2012	Przedsiębiorstwo Wielobranżowe "Marcus-Graf" Marek Dworzyński, Warszawa, Brzeska 20m 4a	Świeca dymna DM11/C - 12 szt.	11/2012, 30.11.2012r.	964,60	784,23	964,60	236,37	-----
22.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 00402/2012/11	24.11.2012	NELSON Catering Sp z o.o., Żary ul. Serbska 56	Przygotowanie i dostarczenie posiłków zgodnie z zamówieniem z dnia 24.11.2012r.	12/2012, 04.12.2012r.	1 350,00	1 250,00	1 350,00	330,81	-----
23.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	Rachunek nr 3/11	24.11.2012	Dziadul Iwona, Żary ul. Skarbowa 1/15	Szkolenie przedmedyczne	13/2012, 06.12.2012r.	826,00	826,00	826,00	202,41	-----
24.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 3860/MAG/2012	26.11.2012	Medline Sp. z o.o., Zielona Góra, ul. Fabryczna 17	Fantom - Ambu Man (cała postać) z CPR Ambu Software (poz. 2)	13/2012, 06.12.2012r.	9 984,01	9 244,45	9 984,01	2 446,52	przyjęto na ewidencję ST-K-JRGZ-Powiat, OT 90/2012 nr inwentarzowy: 007009
25.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 557/2012	01.12.2012	Przedsiębiorstwo Wielobranżowe "REGMAR" Regina Naskrent, Mirostowice Dolne, ul. Kolejowa 16	Olej napędowy - zakup paliwa wykorzystanego podczas ćwiczeń (wypadek samochodowy) w dniu 01.12.2012r.	14/2012, 13.12.2012r.	1 173,54	954,10	1 173,54	287,57	-----
26.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 00432/2012/12	01.12.2012	NELSON Catering Sp z o.o., Żary ul. Serbska 56	Przygotowanie i dostarczenie posiłków zgodnie z zamówieniem z dnia 1.12.2012r.	14/2012, 13.12.2012r.	2 800,00	2 592,59	2 800,00	686,12	-----



27.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	Rachunek nr 244/2012	03.12.2012	Biuro Tłumaczeń Krystyna Gąjek, Zagań ul. Asnyka 70	Usługa tłumaczenia ustnego w dniu 01.12.2012r. podczas ćwiczeń pn. "Wypadek samochodowy"	14/2012, 13.12.2012r.	400,00	400,00	400,00	98,02	-----
28.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 00438/2012/12	08.12.2012	NELSON Catering Sp z o.o., Żary ul. Serbska 56	Przygotowanie i dostarczenie posiłków zgodnie z zamówieniem z dnia 08-09.12.2012r.	16/2012, 27.12.2012r.	2 700,00	2 500,00	2 700,00	661,62	-----
29.	1.5 Wydatki związane z org. ćwiczeń	F-ra VAT nr 4134/MAG/2012	12.12.2012	Medline Sp. z o.o., Zielona Góra, ul. Fabryczna 17	Defibrylator AED szkoleniowy (poz.1), zestaw limitacji ran - wieloklementowy (poz.2)	16/2012, 27.12.2012r.	3 868,02	3 581,50	3 868,02	947,84	przyjęto na ewidencję PST-K-JRGZ-Powiat, poz. 1 OT 99/2012 nr inwentarzowy: 007036; poz. 2 OT 100/2012 nr inwentarzowy: 007037
30.	1.6 Wydatki zw. z promocją	F-ra VAT nr 458/REK/2012	21.12.2012	Twój Region Sp. z o.o., Żary ul. Broni Pancernej 6	Ogłoszenie prasowe Gazeta Regionalna GR	16/2012, 27.12.2012r.	676,50	550,00	676,50	165,77	Zamówienia dokonano bez stosowania ustawy PZP na podstawie art. 4 pkt 8 - Umowa -zlecenie reklamy nr 10491 z 17.12.2012r.
31.	1.6 Wydatki zw. z promocją	F-ra VAT nr 391/12/2012	30.12.2012	Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Emarceik.pl Tomasz Kwiecień, Jędrzejów, Dygańskiego 54a	Wykonanie baneru reklamowego	16/2012, 27.12.2012r.	405,00	329,27	405,00	99,24	F-ra pro forma 65/12/2012 z 18.12.2012
32.	1.6 Wydatki zw. z promocją	F-ra VAT nr 3377/MG/12/2012	20.12.2012	CHROMA Drukarnia Krzysztof Raczkowski, Żary, ul. Przemysłowa 5	Wykonanie kalendarzy listwiane A1 - 250 szt.	16/2012, 27.12.2012r.	1 030,37	837,70	1 030,37	252,49	-----
33.	1.7 Pozostałe wydatki	F-ra VAT nr FV/029734/12 i F-ra korekta KEV/000365/2012	18.07.2012	Centrum druku s.c. Adam Stachura, Mariola Stachura, Kraków ul. Czarnowiejska 43	Drukarka Laser Jet Color	4/2012, 23.07.2012r.	1 196,75	1 106,42	1 196,75	293,26	przyjęto na ewidencję PST-K-JRGZ-Powiat, OT 14/12 nr inwentarzowy: 006903
34.	1.7 Pozostałe wydatki	F-ra VAT nr 0064/11/2012/c	22.11.2012	Kraftmann Cezary Czerny, Warszawa, Kabrioletu 4	Aparat fotograficzny NIKON D3100	12/2012, 04.12.2012r.	2 000,00	1 626,02	2 000,00	490,09	przyjęto na ewidencję PST-K-JRGZ-Powiat, OT 76 nr inwentarzowy: 006994
35.	1.7 Pozostałe wydatki	F-ra VAT nr CNET/SKL/3114/2012	22.11.2012	COMPUTERNET, Żary ul. Podwale 14	Notebook Samsung - 2 szt., drukarka CANON - 1 szt. (poz.1,2,6)	12/2012, 04.12.2012r.	5 148,36	4 767,00	5 148,36	1 261,57	przyjęto na ewidencję PST-K-JRGZ-Powiat, OT 82,83,86/12 nr inwentarzowy: 007000, 007001, 007004
SUMA									118 177,79	28 958,78	

pozycje zweryfikowane przez kontrolera z art. 16

**INSPEKTOR**  
Kontrola Skarbowej

mgr inż. Justyna Trębska

**Zestawienie wydatków poniesionych w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013 - wniosek o płatność nr 2 dla projektu nr 100109055**

kurs wymiany (EUR-PLN): maj 2013 - 4,1309

Lp.	Kategoria wydatku	Nr dokumentu	Data wystawienia dokumentu	Nazwa i adres podmiotu wystawiającego dokument	Nazwa towaru lub usługi	Nr wyciągu i data zapłaty	Kwota brutto dokumentu	Kwota netto dokumentu	Kwalifikowalna wartość wydatku w PLN	Kwalifikowalna wartość wydatku w EUR	Dodatkowe informacje
1	1.2 Usługi obce	Rachunek nr 1/2013 do umowy zlecenie nr 1/2012 z 1.08.2012r.	27.03.2013r.	Wiśniewski Marcin - koordynator projektu	Lista płac z 28.03.2013r. do rachunków dot.umów zlecenie	3/2013, 29.03.2013r. (wynagrodzenia, składki zdr., podatek);	26 378,88	22 250,78	26 378,88	6 385,75	-----
2		Rachunek nr 1/2013 do umowy zlecenie nr 2/2012 z 1.08.2012r.	27.03.2013r.	Kowalski Piotr - specjalista ds. projektu			20 644,34	17 413,35	20 644,34	4 997,54	-----
3		Rachunek 1/2013 do umowy zlecenie nr 3/2012 z 1.08.2012r.	28.03.2013r.	Tomaszewska Katarzyna - specjalista finansowy projektu			14 336,35	12 093,08	14 336,35	3 470,51	-----
4	1.2 Usługi obce	Rachunek 1/2013 do umowy zlecenie nr 2/2013 z 22.03.2013r.	22.04.2013	Lucjanek Agata - tłumaczenie ustne podczas spotkania partnerów w dniu 23.03.2013r.	Lista płac z 23.04.2013r. do rachunku dot.umowy zlecenie	6/2013, 23.04.2013r. (wynagrodzenie); 7/2013, 29.04.2013r. (składki, podatek)	663,53	399,88	663,53	160,63	-----
5	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr 13-FVS/0554(NL)	25.02.2013	Dräger Safety Polska Sp. z o.o., Bytom, ul. Chorzowska 25	DRÄGER Questor 500 Standard	2/2013, 25.03.2013r.	29 160,00	27 000,00	29 160,00	7 058,99	przyjęto na ewidencję ST-K-JRGZ-Powiat, OT 18/2013 nr inwentarzowy: 007220
6	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr 100/13	02.04.2013	Pracownia Projektowo-Usługowa POLON-EKOLAB Mirosław Szczepański, Gdańsk ul. Wita Stwosza 73	Cyfrowy radiometr Kleszonkowy EKO-D	5/2013 z 15.04.2013r.	1 519,02	1 406,50	1 519,02	367,72	przyjęto na ewidencję PST-K-JRGZ-Powiat, OT 21/2013 nr inwentarzowy: 007241
7	1.6 Wydatki zw. z promocją	F-ra VAT nr 91/2013/mat	25.01.2013	Zakład Projektowo Wdrożeniowy OPUS PLUS Mateusz Bernacki, Poznań, ul. Belchatowska 22	Wykonanie tablicy informacyjnej o projekcie	1/2013, 31.01.2013r.	678,96	552,00	678,96	164,36	-----
8	1.6 Wydatki zw. z promocją	Rachunek nr 04 20013	25.03.2013	Michał Łańcy Dmphoto, Wymiarki ul. Staszica 2a/2	Projekt graficzny broszury informacyjnej	4/2013, 05.04.2013r.	350,00	350,00	350,00	84,73	-----
SUMA									93 731,08	22 690,23	
9.	1.4 Wydatki inwestycyjne	F-ra VAT nr F/70/0024/12/2012	20.12.2012	"Wawrzaszek ISS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowo-akcyjna, Bielsko-Biała, Leszczyńska 22	Średni samochód ratowniczo-gaśniczy Renaulti MIDLUM 300.14	16/2012, 27.12.2012r.	949 320,00	879 000,00	854 388,00	209 362,64	zastosowano wskaźnik ustalenia finansowego 10%
Dodatkowo uznane do rozliczenia z wniosku o płatność nr 1									854 388,00	209 362,64	
ŁĄCZNIE									948 119,08	232 052,87	

pozycje zweryfikowane  
przez kontrolera z art.16

**INSPEKTOR**  
**Kontroli Skarbowej**

mgr inż. Justyna Trębska